

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДВНЗ «ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА»

Факультет/інститут іноземних мов

Кафедра французької філології

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

НАУКОВО-ПЕДАГОГІЧНА ПРАКТИКА
(ОСНОВНА ІНОЗЕМНА МОВА)

Освітня програма «Французька мова і література»
Другий (магістерський) рівень вищої освіти

Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація	035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька
Галузь знань	<u>03 Гуманітарні науки</u>

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол № 1 від “30” серпня 2019 р.

ЗМІСТ

1. Загальна інформація
2. Анотація до курсу
3. Мета та цілі курсу
4. Результати навчання (компетентності)
5. Організація навчання курсу
6. Система оцінювання курсу
7. Політика курсу
8. Рекомендована література

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	Науково-педагогічна практика (основна іноземна мова – французька)
Викладач (-і)	Білас Андрій Андрійович
Контактний телефон викладача	0957040089
E-mail викладача	bilas.andriy@pnu.edu.ua
Формат дисципліни	Проведення практичних занять у ЗВО
Обсяг дисципліни	6 кредитів ЄКТС
Посилання на сайт дистанційного навчання	http://www.d-learn.pu.if.ua
Консультації	щовівторка, о 16.00 год., ауд. 821
2. Анотація до курсу	
<p>Дисципліна «Науково-педагогічна практика (основна іноземна мова)» проводиться упродовж чотирьох тижнів на першому році навчання для студентів другого (магістерського) рівня спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька. Основними організаційними формами навчання є практичні заняття, конференції, наради, та консультації. На практичних заняттях та виховних заходах закріплюють набуті на лекціях і під час самостійної підготовки знання з курсу методики викладання французької мови, сформулюють у студентів систему роботи зі студентським колективом. Студенти другого (магістерського) рівня проходять науково-педагогічну практику (основна іноземна мова) у ВЗО у 1-му семестрі, проводячи практичні заняття з французької мови, практичної граматики, практичної фонетики та виконуючи функції академнаставника групи. Практика завершується підготовкою документації та звітом про проходження практики (залік).</p>	
3. Мета та цілі курсу	
<p>Мета: Формування фахових компетентностей для виконання професійних завдань та обов'язків освітнього, міжкультурного, науково-дослідницького та інноваційного характеру в галузі викладання французької мови: оволодіння студентами сучасними методами, принципами та засобами навчання іноземних мов, формування у них, на базі психолого-педагогічних і фахових знань професійних умінь та навичок для здійснення навчально-виховного процесу з іноземної мови у вищих закладах освіти, а також самостійно вирішувати типові професійні завдання, передбачені вимогами до студентів другого (магістерського) рівня спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька як викладача французької мови; застосування та продукування нових знань для вирішення проблемних педагогічних і науково-дослідних завдань в галузі навчання іноземних мов у вищій школі.</p> <p>Цілі: підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення практичних занять у студентських групах та характеризується невизначеністю умов і вимог, у викладацькій діяльності; набуття магістрами професійного досвіду з виконання функціональних обов'язків викладача дисциплін з циклу професійної підготовки; вироблення і вдосконалення умінь самостійного проектування й здійснення процесу викладацької діяльності; формування мотивації до поглибленого вивчення теоретичних та методичних засад викладання французької мови, також розвиток стійкого інтересу до викладацької діяльності з використанням сучасних інновацій викладання; удосконалення і збагачення досвіду використання творчого підходу до самостійної професійної діяльності; закріплення, поглиблення та удосконалення вмінь і навичок з проведення організаційно-методичної, навчально-методичної, навчальної, науково-дослідницької та виховної роботи зі студентами зі</p>	

спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька.

4. Результати навчання (компетентності)

Ключовою компетентністю, на забезпечення якої спрямована науково-педагогічна практика з основної іноземної мови, є здатність магістрів розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі викладання французької мови в процесі професійної діяльності, що передбачає проведення практичних занять у студентських групах та характеризується невизначеністю умов і вимог у викладацькій діяльності;

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен володіти такими

• **загальними компетентностями:**

- 1) Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.
- 2) Здатність бути критичним і самокритичним.
- 3) Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
- 4) Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
- 5) Здатність працювати в команді та автономно.
- 6) Здатність спілкуватися іноземною мовою.
- 7) Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
- 8) Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
- 9) Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.
- 10) Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).
- 11) Здатність генерувати нові ідеї (креативність).

• **фаховими компетентностями:**

- 1) Здатність вільно орієнтуватися в різних методичних напрямках і школах.
- 2) Здатність осмислювати методичну літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку світової дидактики іноземної мови.
- 3) Здатність критично осмислювати надбання та новітні досягнення філологічної, педагогічної (особливо дидактичної) наук.
- 4) Здатність організовувати й аналізувати свою педагогічну діяльність.
- 5) Здатність планувати навчальні заняття відповідно до навчального плану закладу й на основі його стратегії;
- 6) Здатність зрозуміло, логічно викладати зміст матеріалу, спираючись на знання й досвід студентів;
- 6) Здатність відбирати й використовувати відповідні навчальні засоби для побудови технологій навчання;
- 6) Здатність аналізувати навчальну й учбово-методичну літературу й використовувати її для побудови власного викладу програмного матеріалу;
- 6) Здатність володіти методикою проведення заняття із застосуванням мультимедійних засобів навчання;
- 6) Здатність створювати й підтримувати навчальне середовище, що сприяє досягненню цілей навчання;
- 6) Здатність розвивати інтереси студентів і мотивацію навчання, формувати й підтримувати зворотний зв'язок.

5. Організація навчання курсу

Обсяг курсу

Вид заняття	Загальна кількість годин
самостійна робота	180 год.

Ознаки курсу

Семестр	Спеціальність	Курс (рік)	Нормативний /

			навчання)	вибірковий	
I-й	035 Філологія		I-й	нормативний	
Спеціалізація 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька					
Тематика курсу					
Тема, план	Форма заняття	Література	Завдання, год	Вага оцінки	Термін виконання
Тема 1. Організаційно-методична робота у закладах вищої освіти. Участь у роботі настановної конференції.	Наставна конференція. Самостійна робота	<u>Література до Тем 1-5:</u> 1. Білас А.А. Цюпа Л.В. Організація виробничої (педагогічної) практики студентів (Спеціальність 035 Філологія. Спеціалізація 035.055 Романські мови і літератури (переклад включно), перша французька). Методичний посібник. – Івано-Франківськ: Копі-НВ, 2018. 2. Білас А.А. Методика викладання французької мови: матеріали до хрестоматії з дисципліни. - Івано-Франківськ : НБ ПНУ, 2018.	Ознайомлення з програмою науково-педагогічної практики; ознайомлення з правами і обов'язками практиканта; призначення керівника; визначення термінів і особливостей організації практики; узгодження графіка консультацій; складання індивідуальних завдань; призначення відповідальних студентів за різні напрями роботи. Оформлення щоденника практики: фіксація мети і завдань, змісту практики. 10 год;	5 балів	2-й тиждень семестру
Тема 2 . Ознайомлення з	Самостійн	Див. вище	Проведення бесід керівниками-	5 балів	2-й тиждень

<i>установою (кафедрою).</i>	а робот а		методистами; ознайомлення з матеріально-технічною базою кафедри, навчальними аудиторіями; разом з керівником планування порядку та термінів виконання завдань практики; узгодження індивідуального плану з груповим керівником і визначення теми та форми виступу на заключній конференції. 10 год.		семестру
Тема 3. <i>Вивчення документації, що регламентує діяльність кафедри</i>	Само стійн а робот а	Див. вище	Ознайомлення з діловою документацією кафедри: аналіз плану роботи кафедри за різними напрямками; протоколів засідань кафедри; актуальних проблем, що обговорюються на засіданнях кафедри; звітами, тощо. Ознайомлення з індивідуальними планами викладачів, правилами заповнення табелів навантаження. Вивчення посадових обов'язків викладачів. 10 год.	5 балів	2-й тиждень семестру
Тема 4. 1.4. <i>Вивчення документації, що регламентує процес професійної підготовки майбутнього фахівця за спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша</i>	Само стійн а робот а	Див. вище	Ознайомлення і аналіз навчальної документації з підготовки майбутніх фахівців соціальної галузі; навчальними планами підготовки фахівців, графіками організації навчального процесу, програмами навчальних дисциплін, навчально-методичними комплексами професійно-орієнтованих дисциплін. 8 год.	10 балів	3 тиждень семестру

– французька.					
Тема 5. <i>Навчально-методична робота. Робота з методичними матеріалами з дисциплін циклу професійної підготовки.</i>	Самостійна робота	Див. вище	Відвідування занять викладачів кафедри з метою спостереження за методикою організації і проведення різних форм занять. Аналіз використаних форм, методів, засобів, методичного матеріалу під час навчальних занять. Розробка методичних матеріалів до тем з соціально-педагогічних дисциплін відповідно до проблеми комплексного індивідуального наукового дослідження магістранта. Розробка конспектів лекційних і практичних занять з дисциплін професійного циклу, зміст яких відповідає проблемі індивідуального дослідження, добір дидактичного матеріалу відповідно до змісту. 40 год.	10 балів	2-4 тиждень семестру
Тема 6. <i>Навчальна робота.</i>	Самостійна робота	<u>Література до Тем 6-9:</u> 1. Білас А.А. Цюпа Л.В. Організація виробничої (педагогічної) практики студентів (Спеціальність 035 Філологія. Спеціалізація 035.055 Романські мови і літератури (переклад включно), перша французька). Методичний	Відвідування практичних занять, підготовлених і проведених магістрами, аналіз і обговорення здобутків і утруднень, що виникли під час проведення. Самостійне проведення 8 занять з дисциплін професійної підготовки, а також 5 практичних занять. 60 год.	10 балів	2-4 тиждень семестру

		посібник. – Івано-Франківськ: Копі-НВ, 2018. 2. Білас А.А. Методика викладання французької мови: матеріали до хрестоматії з дисципліни. - Івано-Франківськ : НВ ПНУ, 2018.			
Тема 7. Виховна робота. <i>Розробка і проведення виховної роботи з магістрантами.</i>	Само стійн а робот а	Див. вище	Складання психолого-педагогічної характеристики студентської групи, за якою було закріплено практиканта. Виявлення проблем, що існують у міжособистісному спілкуванні між студентами. Підготовка і проведення 2 виховних заходів зі студентами молодших курсів за проблемою індивідуального дослідження магістранта. Відвідування виховних заходів, проведених іншими студентами-практикантами з аналізом і обговоренням. 20 год.	10 балів	2-4 тиждень семестру
Тема 8. <i>Заповнення документів практики.</i>	Само стійн а робот а		Сформулювати мету та уточнити напрями роботи у ЗВО. Написати звіт з практики та оформити документи. Оформлення пакету звітної документації за результатами науково-педагогічної практики у закладах вищої освіти. 10 год.	10 балів	4-й тиждень семестру
Тема 9. <i>Підготовка</i>		Див. вище	Виступ на конференції про хід практики, про	10 балів	5-й тиждень

підсумкової конференції.	Само стійн а робот а		основні напрями та форми роботи, виділення особливостей бази практики. Оформлення відео звіту роботи магістрів у ЗВО. Представити відгук керівника бази практики; оформити матеріали практики (індивідуальний план, щоденник, звіт, виховні заходи, аналіз проведення звітних виховних заходів та надати груповому керівнику бази практики для оцінювання результатів практики). 10 год.		семестру
Підсумкова конференція			Виступ, обговорення результатів практики, надання на перевірку пакету документів 2 год.		5-й тиждень

6. Система оцінювання курсу

Загальна система оцінювання курсу	На базі практики старости груп ведуть груповий журнал, де фіксують відвідування студентами освітнього закладу та проведення лабораторних занять і виховних заходів. Кожне лабораторне заняття оцінюється викладачем-предметником і методистом фахової кафедри. Результати поточного контролю є підставою для виставлення підсумкової оцінки з науково-педагогічної практики. Всі студенти-практиканти ведуть особистий щоденник практики для поточних записів та складання підсумкового звіту з практики.
Вимоги до письмової роботи	Звіт про проходження практики містить такі компоненти: - план-конспект 2-х проведених практичних занять; - психолого-педагогічну характеристику групи; - характеристику студента-практиканта (підписану завідувачем кафедри, факультетським керівником і викладачем-методистом).
Практичні заняття	Аналіз практичних занять проводиться за такою схемою: - аналіз методичної структури та змісту заняття; - організація початку заняття; - етап ознайомлення з новим мовним матеріалом; - етап тренування; - етап розвитку навичок аудіювання;

<p>Форми і методи контролю</p>	<p>- підсумковий етап засвоєння вивченого матеріалу.</p> <p>Методистами та викладачами проводяться індивідуальні та фронтальні співбесіди, самостійна оцінка студентами результатів впровадження розроблених заходів з проблеми дослідження та роботи інших студентів. Перевірка документації практики (індивідуальний план, щоденник спостережень, зві, результати дослідження та їх інтерпретація) під час проходження практики, перевірка документації, захист результатів практики на підсумковій конференції; оцінка з бази практики - характеристика студента-практиканта, оцінювання проведення діагностичних процедур, оцінка за захист практики, оцінка за оформлення теоретичної частини наукового дослідження, виступ на підсумковій конференції з практики</p>
<p>Оцінювання навчальної і виховної роботи з предмету</p>	<p>«Відмінно» (90-100 балів) ставиться за повні та міцні знання матеріалу в заданому обсязі, вміння вільно обирати методики діагностик, використовувати методи математичної статистики, аналізувати результати дослідження, проведення заходів, використання інтерактивних методик, передбачити перспективи; за вияв креативності у розумінні і творчому використанні набутих знань та умінь; за повний обсяг творчо оформленого пакету документів</p> <p>«Добре» (70-89 балів) ставиться за вияв студентом повних, систематичних знань із організації та проведення навчальних і виховних заходів, здатність до самостійного поповнення та оновлення знань щодо вміння обирати методики викладання, але проведення корекції методик викладання щодо результатів знань є незначні помилки; за повний обсяг оформленого пакету документів</p> <p>«Задовільно» (50-69 балів) ставиться за вияв знання основного навчального матеріалу в обсязі, достатньому для подальшого наукового дослідження у подальшій фаховій діяльності, поверхову обізнаність з основною і додатковою літературою, передбаченою навчальною програмою; можливі суттєві помилки у вмінні обирати методики викладання, допускає помилки у аналізі результатів дослідження, проведення корекції методик викладання і виховання щодо результатів знань студент спроможний із допомогою викладача; за повний обсяг оформленого пакету документів</p> <p>«Незадовільно» (0-49 балів) виставляється студентові, організація дослідження якого під час відтворення основного програмового матеріалу поверхова, фрагментарна, що зумовлюється початковими уявленнями про проблему дослідження, відсутністю умінь вибору, використання методів викладання. Таким чином, оцінка «незадовільно» ставиться студентові, який неспроможний до навчання чи</p>

виконання інтелектуально-ігрової діяльності після закінчення ЗВО без повторного навчання за програмою відповідної дисципліни.

7. Політика курсу

Для успішного проходження науково-педагогічної практики та проведення контрольних заходів необхідним є виконання програми науково-педагогічної практики. Специфіка курсу здебільшого передбачає акцент на самостійний характер проходження науково-педагогічної практики, оволодіння технологіями інтелектуально-ігрової діяльності.

Кожен студент повинен ознайомитися і слідувати Положенню про академічну доброчесність Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника, Статуту і Правилам внутрішнього розпорядку Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника..

Зокрема, для успішного засвоєння програми практики магістрант повинен:

- творчо готуватися до занять;
- надавати викладачеві конспекти заняття;
- використовувати навчальний матеріал креативного характеру;
- підтримувати зворотній зв'язок зі студентами на всіх етапах проведення заняття;
- брати активну участь у проведенні виховних заходів групи;
- заохочувати студентів до спонтанного ситуативного мовлення на заняттях, визнаючи їхні зусилля і досягнення;
- своєчасно і акуратно виконувати завдання для самостійної роботи;
- аналізувати проведені заняття;
- бути терпимим і доброзичливим до однокурсників та викладачів;
- брати участь у контрольних заходах (поточний контроль, контроль самостійної роботи; підсумковий контроль, конференції).

8. Рекомендована література

1. Базові:

1. Білас А.А. Цюпа Л.В. Організація виробничої (педагогічної) практики студентів (Спеціальність 035 Філологія. Спеціалізація 035.055 Романські мови і літератури (переклад включно), перша французька). Методичний посібник. – Івано-Франківськ: Копі-НВ, 2018.
2. Методика викладання іноземних мов у середніх навчальних закладах. Підручник // Колектив авторів під керівництвом С.Ю. Ніколаєвої. – К.: Ленвіт, 2006.
3. Методика навчання іноземних мов у загальноосвітніх навчальних закладах: Підручник / Кол. авторів Л.С.Панова, І.Ф.Андрійко, С.В.Тезикова та ін. – К.: Вид. центр «Академія», 2010.
4. Ніколаєва С.Ю. Основи сучасної методики викладання іноземних мов. – К.: Ленвіт, 2008.
5. Практикум з методики викладання французької мови у середніх навчальних закладах (модульний курс): Посібник // Кол. авторів під керівництвом С.Ю. Ніколаєвої. – К.: Ленвіт, 2006.
6. Веди урок іноземною мовою : книга для вчителя / В.Г. Матвіїшин, С.П. Гандзюк, В.В. Фіщук ; за загал. ред. доктора філологічних наук, професора В.Г. Матвіїшина. — Тернопіль : Навчальна книга — Богдан, 2012.

Допоміжні:

1. Іноземні мови у школі. Науково-методичний журнал.
2. Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer (CECR).
3. Le Français dans le Monde. Revue.
4. Monnerie A. Méthode de français langue étrangère. – Paris: Librairie Larousse, 1987.

Викладач Білас А.А.